KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) nr. 1201/2004

af 29. juni 2004

om åbning og forvaltning af et toldkontingent for kalve på højst 80 kg med oprindelse i Bulgarien og Rumænien (1. juli 2004 til 30. juni 2005)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød [1], særlig artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets afgørelse 2003/18/EF af 19. december 2002 om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet [2] og Rådets afgørelse 2003/286/EF af 8. april 2003 om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet [3] blev der åbnet årlige toldkontingenter på 178 000 levende kreaturer på højst 80 kg (løbenummer 09.4598) med oprindelse i visse tredjelande, herunder Bulgarien og Rumænien, på de betingelser, der er fastsat i bilag A(b) til protokollerne til nævnte afgørelser. Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1128/1999 af 28. maj 1999 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for kalve på ikke over 80 kg med oprindelse i visse tredjelande [4] blev der fastsat nærmere bestemmelser for anvendelsen af dette toldkontingent.

(2) For at tage hensyn til Tjekkiets, Estlands, Letlands, Litauens, Ungarns, Polens og Slovakiets tiltrædelse (disse lande har sammen med Bulgarien og Rumænien adgang til toldkontingentet) samt Cyperns, Maltas og Sloveniens tiltrædelse og for at tage højde for resultaterne af forhandlingerne om nye toldindrømmelser til fordel for Bulgarien og Rumænien bør det i de nærmere bestemmelser for forvaltningen af dette toldkontingent fastsættes, at den disponible mængde i perioden 1. juli 2004 til 30. juni 2005 skal fordeles over året på en hensigtsmæssig måde, jf. artikel 32, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1254/1999.

(3) For at tage hensyn til de traditionelle handelsmønstre mellem EF og Bulgarien og Rumænien bør mængderne fordeles over tre perioder, idet der tages højde for forsyningerne af levende dyr med oprindelse i Bulgarien og Rumænien i referenceperioden 1. juli 2000 til 30. juni 2003. Når de igangværende forhandlinger om yderligere protokoller til de respektive Europaaftaler med disse to lande er afsluttet og protokollerne er ratificeret, vil der blive iværksat nye forvaltningsbestemmelser med virkning fra den dato, hvor de nye indrømmelser træder i kraft.

(4) For at sikre mere lige adgang til kontingentet, samtidig med at der sikres et kommercielt bæredygtigt antal dyr pr. ansøgning, bør hver ansøgning om importlicens vedrøre et maksimums- og et minimumsantal dyr.

(5) For at undgå spekulation bør de disponible mængder i kontingentet stilles til rådighed for erhvervsdrivende, der kan bevise, at de rent faktisk importerer betydelige mængder fra tredjelande. I denne forbindelse bør det, også for at sikre en effektiv forvaltning, kræves, at de pågældende erhvervsdrivende har importeret mindst 100 dyr i 2003, idet et parti på 100 dyr kan betragtes som et rentabelt parti. Erhvervsdrivende i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet bør kunne ansøge på grundlag af import fra lande, som for dem var tredjelande i 2003.

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).
[2] EFT L 8 af 14.1.2003, s. 18.
[3] EUT L 102 af 24.4.2003, s. 60.
[4] EFT L 135 af 29.5.1999, s. 50. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1144/2003 (EUT L 160 af 28.6.2003, s. 44).

(6) For at disse kriterier skal kunne kontrolleres, skal ansøgningerne indgives i den medlemsstat, hvor importøren er momsregistreret.

(7) For at undgå spekulation bør erhvervsdrivende, der ikke længere drev handel med levende kreaturer den 1. januar 2004, ikke have adgang til kontingentet, og licenser bør ikke kunne overdrages.

(8) Det bør fastsættes, at de mængder, der kan ansøges om importlicens for, tildeles efter en betænkningstid, og at de eventuelt nedsættes med en standardprocentsats.

(9) Ordningen bør forvaltes ved hjælp af importlicenser. I dette øjemed bør det fastsættes, hvilke nærmere bestemmelser der skal gælde for indgivelse af ansøgninger, og hvilke oplysninger ansøgningerne og licenserne skal indeholde, og om nødvendigt henvises der desuden til visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80 [1] og i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [2].

(10) Erfaringen har vist, at en korrekt forvaltning af kontingentet også kræver, at licensindehaveren virkelig er importør. En sådan importør bør derfor aktivt deltage i opkøb, transport og import af de pågældende dyr. Fremlæggelse af bevis for disse aktiviteter bør således også være et primært krav i forbindelse med sikkerhedsstillelsen for licensen.

(11) For at sikre en streng statistisk kontrol med de dyr, der importeres under kontingentet, anvendes tolerancen i artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000 ikke.

(12) Forordning (EF) nr. 1128/1999 bør derfor ophæves og erstattes af nærværende forordning.

(13) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I perioden 1. juli 2004 til 30. juni 2005 må der efter bestemmelserne i denne forordning og med forbehold af eventuelle nedsættelser, som EF og Bulgarien og Rumænien efterfølgende når til enighed om, importeres 178 000 levende kreaturer på højst 80 kg henhørende under KN-kode 0102 90 05 med oprindelse i Bulgarien og Rumænien.

Toldkontingentet har løbenummer 09.4598.

2. Toldsatsen nedsættes med 90 %.

3. Den i stk. 1 nævnte mængde fordeles over den i samme stykke nævnte periode som følger:

a) 5 000 levende kreaturer i perioden 1. juli 2004 til 31. december 2004

b) 86 500 levende kreaturer i perioden 1. januar 2005 til 31. marts 2005

c) 86 500 levende kreaturer i perioden 1. april 2005 til 30. juni 2005.

4. Hvis den mængde, der er omfattet af ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i en af de i stk. 3, litra a) og b), nævnte perioder, er mindre end den disponible mængde for den pågældende periode, lægges den resterende mængde for den pågældende periode til den disponible mængde for den følgende periode.

[1] EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 360/2004 (EUT L 163 af 28.2.2004, s. 13).

[2] EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 636/2004 (EUT L 100 af 6.4.2004, s. 25).

Artikel 2

1. For at få del i det i artikel 1 nævnte kontingent kræves det, at licensansøgeren er en fysisk eller juridisk person, som på tidspunktet for indgivelsen af ansøgningen over for medlemsstatens myndigheder kan godtgøre, at han i 2003 har importeret mindst 100 dyr henhørende under HS-underposition 0102 90.

Ansøgeren skal være registreret i et nationalt momsregister.

2. Erhvervsdrivende i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet kan ansøge om importlicenser på grundlag af den i stk. 1 nævnte import fra lande, som for dem var tredjelande i 2003.

3. Bevis for import føres udelukkende ved hjælp af tolddokumentet for overgang til fri omsætning, behørigt påtegnet af toldmyndighederne og med en henvisning til, at den pågældende ansøger er modtageren.

Medlemsstaterne kan acceptere kopier af de dokumenter, der er henvist til i første afsnit, når de er behørigt attesteret af myndighederne. Accepteres sådanne kopier, skal der for hver ansøger gøres opmærksom herpå i den meddelelse fra medlemsstaterne, der er nævnt i artikel 3, stk. 5.

4. Erhvervsdrivende, der den 1. januar 2004 er ophørt med deres handelsaktiviteter med tredjelande inden for oksekødssektoren, kan ikke komme i betragtning.

5. Et selskab, der er oprettet ved en fusion af selskaber, som hver især har en referenceimport, der opfylder bestemmelserne om minimumsmængder i stk. 1, kan benytte disse referenceimporter som grundlag for sin ansøgning.

Artikel 3

1. Ansøgninger om importlicenser kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er momsregistreret.

2. Ansøgningerne om importlicenser for hver af de perioder, der er henvist til i artikel 1, stk. 3:

a) skal omfatte mindst 100 dyr

b) må ikke omfatte mere end 5 % af det disponible antal.

Hvis en ansøgning omfatter et større antal dyr end det, der er nævnt i første afsnit, litra b), tages den kun i betragtning for det tilladte antal.

3. Ansøgninger om importlicenser skal indgives i løbet af de første ti arbejdsdage af hver af de i artikel 1, stk. 3, nævnte perioder. Ansøgninger for den første periode skal dog indgives senest den anden torsdag efter offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

4. En erhvervsdrivende må kun indgive én ansøgning for hver af de perioder, der er nævnt i artikel 1, stk. 3. Hvis den samme erhvervsdrivende indgiver mere end én ansøgning, tages ingen af de pågældende ansøgninger i betragtning.

5. Efter kontrol af de forelagte dokumenter meddeler medlemsstaterne Kommissionen listen over ansøgere, deres adresser og det antal dyr, der er ansøgt om, senest den femte arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger.

Alle meddelelser, også dem om »ingen ansøgninger« gives pr. fax eller e-post, og indgives der ansøgninger, benyttes modellen som vist i bilag I.

Artikel 4

1. Efter modtagelsen af den meddelelse, der er henvist til i artikel 3, stk. 5, træffer Kommissionen hurtigst muligt afgørelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes.

2. Med hensyn til de i artikel 3 omhandlede ansøgninger fastsætter Kommissionen, såfremt det samlede antal dyr, ansøgningerne omfatter, overstiger det disponible antal for den pågældende periode, en standardprocentsats for nedsættelse af det antal, der er ansøgt om.

Hvis den i første afsnit omhandlede nedsættelse fører til et antal på mindre end 100 dyr pr. ansøgning, tildeles partier på 100 dyr ved lodtrækning foretaget af de pågældende medlemsstater. Hvis det resterende parti er på mindre end 100 dyr, anses det for at være ét parti.

3. Hvis Kommissionen beslutter, at ansøgningerne kan godkendes, udstedes licenserne hurtigst muligt.

Artikel 5

1. Importlicensen udstedes til den importør, der har indgivet ansøgningen.

2. Licensansøgningen og licensen skal indeholde nedenstående angivelser:

a) i rubrik 8: oprindelseslandet

b) i rubrik 16: følgende KN-kode: 0102 90 05

c) i rubrik 20: kontingentets løbenummer (09.4598) og mindst en af de angivelser, der er fastsat i bilag II.

Licensen forpligter til at importere fra det land, der er henvist til i litra a).

Artikel 6

1. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan importlicenser, der er udstedt efter nærværende forordning, ikke overdrages, og de giver kun adgang til toldkontingentet, hvis de er udstedt til den erhvervsdrivende, der med navn og adresse er anført som modtager i den toldangivelse om overgang til fri omsætning, der ledsager dem.

2. Uanset artikel 3 i forordning (EF) nr. 1445/95 er importlicenser, der er udstedt i henhold til artikel 1, stk. 3, litra a), gyldige i 150 dage. Ingen licenser er dog gyldige efter den 30. juni 2005.

3. Sikkerheden i forbindelse med importlicensen er 20 EUR pr. dyr og stilles af ansøgeren samtidig med, at han indgiver licensansøgningen.

4. De udstedte licenser er gyldige i hele EF.

5. Efter artikel 50, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 opkræves der for alle importerede mængder, der overstiger de i importlicensen angivne mængder, den fulde told ifølge den fælles toldtarif, der gælder på datoen for antagelsen af toldangivelsen med henblik på overgang til fri omsætning.

6. Uanset bestemmelserne i afsnit III, afdeling 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000 frigives sikkerheden ikke, før det er bevist, at licensindehaveren har båret det forretningsmæssige og logistiske ansvar for opkøbet og transporten af de pågældende dyr samt for deres overgang til fri omsætning. Et sådant bevis skal mindst omfatte:

a) den originale handelsfaktura udstedt i licensindehaverens navn af sælgeren eller dennes repræsentant, der begge er etableret i eksporttredjelandet, og bevis for licensindehaverens betaling eller for dennes åbning af en uigenkaldelig remburs til fordel for sælgeren

b) konnossementet eller i givet fald fragtbrevet for vej- eller lufttransport, der er udstedt i licensindehaverens navn for de pågældende dyr

c) eksemplar nr. 8 af blanketten IM 4 med licensindehaverens navn og adresse som eneste angivelse i rubrik 8.

Artikel 7

Importerede dyr omfattes af den i artikel 1 omhandlede told mod forelæggelse af enten et varecertifikat EUR.1 udstedt af eksportlandet i overensstemmelse med protokol 4, der er knyttet som bilag til Europaaftalerne med Bulgarien og Rumænien, eller af en fakturaerklæring, som eksportøren har afgivet i overensstemmelse med nævnte protokol.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1445/95 finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 9

Forordning (EF) nr. 1128/1999 ophæves. Der gives automatisk afslag på ansøgninger om importrettigheder, der måtte være indgivet i henhold til sidstnævnte forordning.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

— EF-fax: (32-2) 299 85 70

— E-post: AGRI-Bovins-Import@cec.eu.int

Anvendelse af forordning (EF) nr. 1201/2004

Løbenummer: 09.4598

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER — GD AGRI D.2 — OKSEKØD

ANSØGNING OM IMPORTLICENSER

Dato: ..... Kontingentperiode: .....

Medlemsstat: .....

Ansøgers nr. (1) (2)	Ansøger (navn og adresse)	Mængde (dyr)
	I alt	

Medlemsstat: ..... Fax: .....

Tlf.: .....

E-post: .....

(1) Fortløbende nummerering.

(2) Angiv med en asterisk, hvis en ansøgning er indgivet i henhold til artikel 2, stk. 3, andet afsnit.

BILAG II

Angivelser, jf. artikel 5, stk. 2, litra c)

— *på spansk:* Reglamento (CE) nº 1201/2004

— *på tjekkisk:* Nařízení (ES) č. 1201/2004

— *på dansk:* Forordning (EF) nr. 1201/2004

— *på tysk:* Verordnung (EG) Nr. 1201/2004

— *på estisk:* Määrus (EÜ) nr 1201/2004

— *på græsk:* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1201/2004

— *på engelsk:* Regulation (EC) No 1201/2004

— *på fransk:* Règlement (CE) nº 1201/2004

— *på italiensk:* Regolamento (CE) n. 1201/2004

— *på lettisk:* Regula (EK) Nr. 1201/2004

— *på litauisk:* Reglamentas (EB) Nr. 1201/2004

— *på ungarsk:* Az 1201/2004/EK rendelet

— *på nederlandsk:* Verordening (EG) nr. 1201/2004

— *på polsk:* Rozporządzenie (WE) nr 1201/2004

— *på portugisisk:* Regulamento (CE) n.º 1201/2004

— *på slovakisk:* Nariadenie (ES) č. 1201/2004

— *på slovensk:* Uredba (ES) št. 1201/2004

— *på finsk:* Asetus (EY) N:o 1201/2004

— *på svensk:* Förordning (EG) nr 1201/2004